Rozbor klíčových institutů mezinárodního práva trestního na pozadí kauzy Pinochet

Ivo Janda

I. ÚVOD EM

Nedávné události okolo zatčení generála Pinocheta ve Východním Timoru a následných právních řízení o jeho vydání španělským orgánům vyvolaly ve světě značnou pozornost a dlouhé měsíce patřily mezi nejdelovanější témy zahraniční–politické agendy. Vedle silného politického rozměru celé věci neustále médiím ani její praktický dopad na pozitivní mezinárodní právo a zejména při hodnocení obou rozchodů Španělského Sněmovny lordů bylo možné často slýchat či číst komentáře o jejich až revolučním významu pro výklad institutu imunity hlavy státu a aplikaci univerzální jurisdikce ve mezinárodním právu.

Přisuzují se oběma rozhodnutím Španělského Sněmovny lordů velkou váhu pro další vývoj některých norem mezinárodního práva, rozhodně námítem, a to i za situace, kdy k samotnému vydání generála Pinocheta do Španělska nakonec nedošlo. Svoji jedinečnost a bezprecedentnost kauza Pinochet získává zejména tím, že poprvé v historii se vnitrostátní případy zabývaly otázkou imunit a vydání bývalé hlavy cizího státu v souvislosti s obviněním ze zločinu mučení, vznesenými navíc dalším cizím státům. Do hry tak vstoupily klíčové instituty mezinárodního práva trestního, jako jsou pojmy zločin podle mezinárodního práva,

1 Autor působí v současnosti jako právní expert Stále mise České republiky při OSN v New Yorku.

Účelem této studie však není glorifikovat rozhodnutí Sněmovny lordů. Internacionál se nemohou spojit pouze s pasivním přijetím výsledků obou řízení, tj. nepriznáním imunity generální Pinoccheto, aniž by dle zkoumal, pomocí jaké argumentace by tento závěr dosáhl. Umýsem autora je proto vyslovovat stěžejní právní názory, na jejichž základě Lordi dospěli ke svým rozhodnutím a podat analýzu o tom, jak Sněmovna lordů interpretovala některé významné instituty mezinárodního práva trestního.

II. PŘEHLÉD UDÁLOSTÍ V KAUSE PINOCCHET

Než seпустíme do vlastního právního rozboru, připomíne si pro lepší orientaci v chronologickém poradí rozhodující momenty diskutovaného případu až do stádia rozhodnutí Sněmovny lordů, jejichž analýza je účelem této práce. Bývalý chilský prezident Augusto Pinochet Duarte vstoupil na území Spojeného království v září 1998 za účelem podrobení se operacímu zákroku. Bezprostředně před svým návratem do Chile byl začleněn na základě dvou předěbných zátakacích rozkazů vydaných magistrátů na žádost španělských soudců. 2 Dne 28. října 1998 rozhodl divizní soud oddělení královny ladvce (Divisional Court of the Queen's Bench Division), že první zatýkací byl založen na trestných činách, které nelze považovat za extradici trestné činy ve snysu extradiciho zákona (Extradition Act) z roku 1989. 3 Pokud jde o druhý předěbny zatýkací rozkaz, tentýž soud rozhodl, že General Pinochet je vynášen z jurisdikce britských justičních orgánů, neboť trestné činy, ze kterých je obviněn, je třeba považovat za oficiální akt spadající do výkonu funkcí hlavy státu. Generál Pinochet je tak vynášen z jurisdikce britských soudů na základě Sec. 20 Britského zákona o státních imunitách (State Immunity Act), který přisuzuje hlavám států stejný rozsah výsad a imunitu, které požívají vedoucí diplomatických misí podle Vídeňské úmluvy o diplomatických styčcích z roku 1961. Relevantním ustanovením Vídeňské úmluvy je v tomto případě čl. 39 odst. 2. 4 Ve věci druhého předěbneyho zatýkacího však soud připustil odvolání ke Sněmovně lordů, jakožto nejvyšší soudní instanci, neboť interpretace rozsahu výsad a imunita naležejících bývalé hlavy státu představuje důležitou právní otázkou, jejíž zodpovězení je ve veřejném zájmu.

Dne 25. listopadu 1998 Sněmovna lordů zvratila rozsudek nížšího soudu a poměrem tři ku dvěma rozhodla, že generál Pinochet, jako bývalá hlava státu, není vynášen z jurisdikce britských justičních orgánů v souvislosti s obviněním ze zločinů mučení, brání rukojechům a zločinům proti lidskosti, kterých se měl dopustit v době vykonávání svého úřadu. 5

3 Soud shledal, že v předěbne žádostí není splněna podmínka Double Criminality, dle které příslušný trestný čin musí být trestný podle práva dozijícího i dozijíhacího státu. Vzhledem k tomu, že vražda britského občana cizincem mimo území Spojeného království nesplňovala trestný čin, na jehož základě by Británie mohla aplikovat extraterritorialní jurisdikci, vražda španělského občana osobou nemající španělské občanství na území Chile neměla být kvalifikována jako extradici trestný čin.
4 Cl. 39 odst. 2 začíná: „Když skončí funkce osoby požárající výsad a imunitu, skončí tyto výsad a imunitu nebylo v okamžiku, kdy tato osoba opustí zemi, a pokud po uplynutí rozné doby, ve které tak můžou, a pokud po dobu i v případě otrženého konfliktu. Imunita však trvá, pokud jde o činy, které tato osoba podnikla při vzniku svých funkcí jakožto člen mise.“
5 House of Lords, Regina v. Bartle a the Commissioner of police for the Metropolis and Other (Appellants), Ex parte pinocchet (Respondent) (On Appeal from a Divisional Court of the Queen's Bench Division, Regina v. Evans and Another and the Commissioner of Police for the Metropolis and Others (Appellants), Ex Parte Pinocchet (Respondent) (On Appeal from a Divisional Court of the Queen's Bench Division), Judgement of 25 November 1998, 37 ILM (1998) 1302.
Rozhodnutí Sněmovny lordů však bylo znížováno pro dodatečné zjištění podstatnosti u Lorda Hoffmana, který zamítl své úřední zvěstky s Amnesty International.6 Nové slyšení ve Sněmovně lordů se konalo 24. března 1993 a poměrem šesti k jedné byl potvrzen výsledek prvního zrušeného rozhodnutí v tom smyslu, že generál Pinochetovi nelze přiznať imunitu ve věci obviňení z aktů mučení a součinnosti na jejich páchání, vydání však lze přizpůsobit pouze v souvislosti s trestním jednáním, kterého se Augusto Pinochet měl dopustit po 8. prosinci 1998, tj. dny, kdy zatoupl ve Velké Británii v účinnost předpis provádějící vnitrostátně Úmluvu OSN proti mučení a jinému krutému, nelidskému či ponižujícímu zacházení a trestání (sec. 134 trestního zákona -Criminal Justice Act z roku 1988).7

III. ARGUMENTACE VEDOUcí K ROZHOUDNUTÍ SNĚMOVNY LORDŮ

A) Páchaní mezinárodních zločinů nelze kvalifikovat jako ošetřování jednání v rámci výkonu funkce hlavy státu.

Tento právní název byl primárním argumentem pro nepřiznání imunity generálu Pinochetovi při prvotním řízení Sněmovny lordů. Lordi potvrdili právní stanovisko prvoúčastního soudu v bodě určení právního instrumentu, na jehož základě je třeba posoudit klíčovou otázku nároku generála Pinocheta na vynýšení z jurisdikce britských justičních orgánů. Primárním právním pramenem pro zodpovězení této otázky byl sliedně zmíněná zákon o státních imunitách (State Immunity Act) z roku 1978, konkrétně jeho Sec. 20, která přiznává hlavním státům stejný rozsah výsad a imunitu jako vedoucím diplomatických misí. Správný byl dle Sněmovny lordů rovněž postup prvoúčastního soudu při stanovení čl. 39 odst. 2 Vídeňské úmluvy o diplomatických styčích za relevantní právní normu, pomocí níž je třeba vymezit rozsah výsad a imunit u bývalé hlavy státu. Na rozdíl od Oddělení královské lavice (Queens Bench Division) však Sněmovna lordů dospěla k závěru, že činy, ze kterých je obviněn generál Pinochet a které zakládají žalost o vydání, nelze požadovat za jednání v rámci výkonu funkce hlavy státu. Dopouštění se flagrantních porušování lidských práv a zločinů mučení nemůže tvořit ošetřovací právní náplň pro žádného státního úředníka, neboť takové činy představují jednání, které je zakázané normami mezinárodního práva erva omnes.8

B) Mučení bylo plně konstituováno jako mezinárodní zločin až přijetím Úmluvy OSN proti mučení a jinému krutému, nelidskému či ponižujícímu zacházení a trestání.

Tato teze reflektuje filozofii druhého rozhodnutí Sněmovny lordů. V otázce přiznání imunity se Lordi v podstatě spolehl na závěry svých předchůdců a nepřišli s novým právním názorem, který by výrazně modifikoval obsah původního rozhodnutí. Jak již však bylo konstatováno výše, důsledkem druhého nálezu Sněmovny lordů bylo drastické získání okruhu extradičních trestných činů, pro které je přizpůsobováno vydání obviněného do Španělska. Vzhledem k tomu, že obětem žalostí o vydání byla zejména obviňování zločinů, považovala Sněmovna lordů za nutné zkomplikovat s ohledem na extradiční princip oboustranné trestnosti (double criminality),9 kdy se zločin mučení stal trestným podle britského práva. Neboť zločin mučení je zločinem podle mezinárodního práva, na čemž se mimo jiné shoudoši i všechní Lordi při hledání odpovědi na tuto otázku, bylo nutné primárně vyjít z jeho mezinárodněpřehodnoceného rozměru. Závěr těchto úvah byl již popsán výše. Mučení je v britském právu trestné od roku 1988, kdy vstoupilo v účinnost právní předpis implementující Úmluvu OSN proti mučení a jinému krutému, nelidskému či ponižujícímu zacházení a trestání. Toto temporální určení je dle Sněmovny lordů v souladu s vývojem zločinu mučení v mezinárodním právu, neboť jak

---

8 Např. LORD NICHOLAS ve svém právním stanovisku, na které se plával odvolal LORD HOFFMAN, mimo jiné uvedl: "... Torture... would not be regarded by international law as a function of head of state. All states disown the use of torture as abhorrent, although from time to time some still report to it. Similarly, the taking of hostages, as much as torture, has been outlawed by the international community as an offence. International law recognizes, of course, that the functions of a head of state may include activities which are wrongful, even illegal, by the law of his own state or by the law of other states. But international law has made plain that certain types of conduct, including torture and hostage-taking, are not acceptable conduct on the part of anyone. This applies as much to heads of state, or even more so, as it does to everyone else, the contrary conclusion would make a mockery of international law".
9 Většina Law Lords dospěla k závěru, že rozhodným obdobem pro naplnění principu double criminality není okamžik podání extradiční žalosti, nýbrž doba, ve které byl spáchán příslušný trestný čin.
stojí ve zdůrazněné tezi uvozující tuto pasáž, mučení se stalo mezinárodním zločinem až v okamžiku přijetí diskutované úmluvy.

IV. ARGUMENTACE SNĚMOVNY LORŮ Z POHLEDU MEZINÁRODNÍHO PRÁVA TRESTNÍHO

Pokusme se nyní výše nastíněné právní názory Sněmovny lordů analyzovat z pohledu mezinárodního práva trestního, konkrétně těch jeho institutů, které byly v kauze Pinochet aplikovány.

A) Zločin podle mezinárodního práva

Základním hmotně-právním východiskem mezinárodního práva trestního je pojem zločin podle mezinárodního práva či pojem mezinárodní zločin, který někdy v odborné literatuře stojí jako synonymum k prvně uvedenému termínu. Druhy koncepčních trendů mezinárodněprávní jurisprudence stávají oba pojmy do duálního vztahu, který dosud prosazovával i německá právní teorie. Zločin podle mezinárodního práva naše právní věda definuje jako protiprávní jednání osob, které v postavení státního orgánu způsobily, že jejich chování je přičteno státu jako porušení jeho zákonů a toto porušení pak kvalifikováno jako mezinárodní zločin státu samotného.

Ve světě rozhodnout Sněmovnu lordů považuje autor za potřebné diskutovat institut zločinu podle mezinárodního práva v závěrech dvou aspektů:


2. Může být pěchání zločinu podle mezinárodního práva blahou státu považováno za výkon státních funkcí

Ad 1) Nemí ani těchto studií zohledňovat detaily o historických proměnách právního vědomí ve vztahu k praktikám mučení. Z mnoha důležitých publikací a rověšek z beletristické či filmové tvorby (viz Kaplického „Kladivo na čarodejnice“, ve skvělém filmovém zpracování režiséra Vávry) je dobro zdánno, že totiž sloužila v minulosti jako legální donucovací prostředek za účelem získání potřebných důkazů. S postupnou humanizací jednotlivých kultur však tato praxe začala ustupovat a mučení začalo být morálně i juristicky odmítáno.

Na úrovni moderního mezinárodního práva, konkrétně v oblasti práva humanitárního, se tak explikativně stalo v řadě úmluvních úmluvách z roku 1949, konkrétně ve společném čl. 3, kde doporučení se deliktu mučení figuruje jako jeden z důležitých důkazů mučení (grave breaches), tedy status mučení v rámci práva obohacených konfliktů byl ještě více posílení pozastavením protokoly z roku 1977, konkrétně čl. 11 Dodatkového protokolu I a čl. 5, odst. 2 (e) Protokolu II.

V rámci systému mezinárodního práva trestního pak mučení figuruje zpravidla jako skutkové podstata kategorie vídečných zločinů a zločinů proti lidskosti. V definicích Chart Norimberského a Tokijského vesmírného tribunálu a říšského vojenského tribunálu, ať už ani v následně perifrážních normativních principech ještě mučení nebylo explicitně zminěno ve výzvu jednotlivých skutkových podstat, přesto již v této fázi léz usuzovat na existenci konceptu mučení jako zločinu podle mezinárodního práva. Výčty v definicích státních a vesmírných tribunálov nejsou demonstrativní povahou a zejména u zločinu proti lidskosti je nezaujatost příslušné definice zcela patrná díky formulaci „... and other inhuman acts committed...,“ a kontra civilisation population, “...“. Na základě gramatického a logického výkladu (při použití praví
Del *argumentum per analogiam* lze poměrně snadno učinit závěr, že do této „zbývající“ skupiny patří zločiny, jejichž objektem je stejné jako u specifických skutkových podstat záměm na ochraně životů, zdraví, osobní svobody a účinnosti jednotlivce, a že se musí jednat o delity závažnosti srovnatelné s těmito, jež byly v definici vytvořeny. Již z tohoto teoretického systémového vymezení se zdá být nepožaduji, že mučení již v roce 1945 muselo být pokryto definicemi válečných zločinů a zločinů proti lidskosti, tento dojem lze však náležitě přiměřeno doložit na dokumentaci obou tribunálů. V začátku proti obviněním před Tokijským tribunálem, specifikujícím jakým způsobem se měli obvinění dopustit porušení čl. 8 Práv obyvatele k IV. Haagské úmluvy z roku 1907 a čl. 21, sekce V, kapitoly 3 zemské úmluvy z roku 1929, stojí, že „prisoners of war were killed, beaten and >tortured< without trial or investigation of any kind, for alleged offences." 17

V norimberském rozsudku proti Kaltenbrunnerovi se při popisu skutkového stavu, kterým obviněný měl naplnit válečné zločiny a zločiny proti lidskosti, uvádí: "...During the period in which Kaltenbu rner was head of the RSHA, the Gestapo and SD in occupied territories continued the murder and ill-treatment of the population, using methods which included >torture< and confinement in concentration camps." 18 Bylo-li tedy pomoci pojmout mučení zdůvodňováno naplnění skutkových podstat kategorií válečných zločinů a zločinů proti lidskosti, musel být jeho právní rozsah změněn již v roce 1945. Zdá se být proto nepožaduji, že v rámci práva ozbrojených konfliktů bylo v té době mučení postižitelné jako zločin podle mezinárodního práva. 19

V podstatné zastreněděných konturách se však rýsuje vývoj konceptu mučení jako zločinu podle mezinárodního práva mimo rámec ozbrojených konfliktů, tj. především jako porušení lidských práv. Právě v těchto relacích nás však tento delikt zajišťuje nejvíce, neboť jednání zakládající obvinění proti generálnímu Pinochetovi probíhalo vesměs v době míru, resp. mimo ozbrojený konflikt a tudíž relevantní je zkoumat postavení mučení před Úmluvou proti mučení z roku 1984 právě ve vztahu k oblasti lidských práv.

V izolovaném rámci práva lidských práv je prohibitivní status mučení zajistěn jednoznačně. Všeobecná deklarace lidských práv z 10. prosince 1948 zakazuje mučení ve svém čl. 5. 20 Toto ustanovení bylo posléze doslovně transponováno do čl. 7 Mezinárodního paktu o občanských a politických právech z 16. prosince 1966. 21 Identický zákon v vztahu ke mučení figuruje i v regionální úpravě práva lidských práv (viz čl. 3 Úmluvy Rady Evropy o ochraně lidských práv a základních svobod a čl. 5, sekce 2 Americké úmluvy o lidských právech). Vedle smluvních instrumentací existuje řada rezolucí Valného shromáždění OSN odůvodňujících mučení, zejména pak kolekce dokumentů přijatá v letech 1973–1976. 22

Méně názorná je ve vztahu ke statusu mučení před rokem 1948 geneze interdisciplinárního propojení práva lidských práv s účem spjatým odvětvím mezinárodního práva trestního. V období po roce 1945 došlo ke znárodnění systému odběhlení kategorie zločinů proti lidskosti od mezinárodního humanitárního práva a k jeho definitivní profilaci jako kategorii, jejíž objektem je ochraná lidských práv. V roce 1948 byla přijata slavná Úmluva OSN o zabránění a trestání zločinů genocidie, 23 v roce 1973 v mnoha ustanoveních téměř identická Úmluva OSN o potlačení a trestání zločinů ahoapartheidu, které definují a vymezují delikty genocide a apartheidu jako zločiny podle mezinárodního práva, spadající v rámci mezinárodního práva trestního do kategorie zločinů proti lidskosti v širším slova smyslu. Ze systémového rozlišení válečných zločinů a zločinů proti lidskosti vychází i Úmluva OSN o nepremítnutelnosti válečných zločinů a zločinů proti lidskosti z roku 1968. 24 Komise OSN pro mezinárodní právo reflektovala v návrhu Kodexu zločinů proti míru

---

18 Nazi Conspiracy and Aggression, Department of State, US Government printing Office, Washington 1947, str. 120.
20 „No one shall be subjected to torture or to cruel, inhuman or degrading treatment of punishment“.
21 Sdělen MZV č. 120/1976 Sb.
24 Vyhláška MZV č. 32/1985 Sb.
26 Sdělen MZV č. 53/1974 Sb.
a bezpečnosti lidišťa z roku 1954, definice obsažené v Chartě Norimberského tribunálu, kategorii zločinů proti lidišťům však zahrnuje souvislost s humanitárním právem. S odstupem více než padesáti let od norimberských a tokióských procesů je dnes mezinárodní právní jursprudence jednotná nejenom v přesvědčení, že zločiny proti lidišťům nejsou součástí mezinárodního humanitárního práva, tj. jejich obligačním znakem není tzv. edečné příčinné souvislost (near nexus), ale dokonce, že tato systémová oddělenost existovala již v roce 1945, v Chartách obou vojenských tribunálů se však neprojevila, neboť ji nebylo nutné zdůrazňovat. Účelem obou tribunálů bylo stihnout a soudit zločiny podle mezinárodního práva spáchané toliko v době a v souvislosti s druhou světovou válkou.

V období let 1945-1984 nebyla na úrovni žádného mezinárodního právního závazného dokumentu přijata komplexní definice zločinů proti lidišťům. Úmluvu o nepromítnutelnosti válečných zločinů a zločinů proti lidišťům z roku 1968 se až na výjimku přičlenění zločinu genocidie ke zločinům proti lidišťům odvolává plně na norimberské definice. Koncept zločinů proti lidišťům tak byl jako kategorie zločinu podle mezinárodního práva vybudován až do roku 1993, tj. do přijetí Statutu Mezinárodního ad hoc tribunálu pro bývalou Jugoslávií, na norimberské definici plus Úmluvách o genocidě a apartheidu.

„Postižitelnost mučení jako zločin proti lidišťům tak lze v této době posuzovat toliko v rámci výše diskutované „zbytkové“ skupiny – další nelidské činy (other inhumane acts). S odvoláním na výše uvedený výklad se autor domnívá, že v jejím rámci bylo mučení obsaženo v definicích zločinů proti lidišťům a tak již v období před přijetím Úmluvy proti mučení z roku 1984 bylo dopustěno se těchto skutků stíhatelně jako zločin podle mezinárodního práva“.

Mezi Lordy k tomuto závěru dopřel Lord Millet, jeho právní stanovisko však v tomto ohledu zůstalo minoritním vodem (dissenting opinion).

Obrovský rozvoj mezinárodní trestního práva v posledních dekádách dvacátého století sebou ruce v ruce přináší i další geneze klíčových institutů mezinárodního práva trestního, včetně vymezení pojmů zločinů proti lidišťům. Nové aspekty definice této kategorie, vyvíjející se do té doby toliko v obyčejové podobě, jsou postupně kodifikovány ve statutech všech třech současných soudních institucí (ad hoc tribunály pro bývalou Jugoslávií a Rwandu plus nyní se vytvárající stály mezinárodní trestní soud) a z pohledu námí diskutovaného problému je zásadní zjistit, že mučení se objevuje jako jedna ze skupinových podstat zločinů proti lidišťům v rámci všech těchto instrumentů. Přítomnost tohoto zločinu v rámci konceptu závažných porušení lidských práv již není třeba zložité dovozovat pomocí blíže nespecifikované skupiny další nelidské činy (other inhumane acts). Tato skutečnost na jedné straně jednoznačně dokládá názor autora, že mučení systémově patří do kategorie zločinů proti lidišťům, na druhou stranu temporálně hledíko, tj. přijetí těchto norem v období devadesátých let, posiluje na prvni pohled právní nazor Sněmovny lordů, že pro zatkovení mučení jako zločinu podle mezinárodního práva bylo rozhodně až přijetí Úmluvy proti mučení z roku 1984.

Jestliže autor výše zaujal pozici, že tomu tak není, je seriózně odpovědět na otázku, jaký právní význam má být Úmluvě proti mučení přisuzován?

Jak již bylo výše uvedeno, v sedmdesátých letech byla Valným shromážděním OSN přijata řada rezolucí směřujících k potržení mučení jako jednání porušujícího základní lidská práva a ideu sespolení globálního smluvního dokumentu v této věci je třeba vnímat v tomto celkovém kontextu jako vyvrcholení dlouhodobého procesu. Úmluva proti mučení patří tak do systému smluv práva lidských práv, tak do systému smluv mezinárodního práva trestního, neboť její úprava směřuje mimo jiné k penalizaci jednání, které zakládá dle jejího čl. 1 trestný čin mučení. Ve své trestněprávní přípravě (Úmluva dále prejednává kontrolní orgán Výboru proti mučení, v čemž již jde za rámec práva trestního a pohybují se čistě v mechanismu práva lidských práv) je Úmluva vytvořena dle typického vzoru smluv založených na neprímém domovnictví režimu aplikovatelném mezi smluvními stranami, tj. v hmotněprávní části definuje penalizované jednání, trestný čin mučení, zařazuje mučení mezi extraduální trestné činy a zavádí vnitrostátní působnost podle klasičních juris-
díkčních principů (zásluha teritoriality atd.) většině subjektní univerzální jurisdikce.30 Úmluvu tak zákotvíve mučení v rovině mezinárodního smluvního tržního činu, tj. na stejném právním základě, na kterém jsou v systému mezinárodního práva tržního státu stíhatelné nápravě, která je definována antiteroristickými úmluvami.

Žádné z ustanovení Úmluvy však neposouvá mučení na úrovňě zločinů podle mezinárodního práva. Pokud by Úmluvu měla plnit tento účel, musela by odpovídat kritériím Úmluvy o genocidě i Úmluvy proti apartheidu. Za práva, obě tyto úmluvy vymezují definované delikty přímo jako zločiny podle mezinárodního práva, tj. jako jednání ohrožující mezinárodní mír a bezpečnost a směřující tak přímo proti zájmu mezinárodního společenství jako celku. Za druhé, právě pro univerzální charakter definovaného kriminalizovaného úsilí obou úmluv vyjádřují aplikovatelnost přímo dovanovacího režimu, tj. stíhatelnost zločinů genocidě a apartheidu na úrovni mezinárodního soudního... Žádný z těchto prvků však v Úmluvě proti mučení zapsává ani tak dle autorů není odůvodněné tvrzení, že mučení bylo výsledně založeno jako zločin podle mezinárodního práva přijetím Úmluvy z roku 1984. Její cena spočívá ve vytvoření systému mezinárodního tržního spolupráce při stíhání mučení jako trestního činu podle vnitrostátního práva smluvních stran a v založení mezinárodního lidskoprávního kontrolního mechanismu v podobě Výboru proti mučení. Pro právní klasifikaci mučení jako zločinu podle mezinárodního práva však byly rozhodně již normativní principy.41

ad 2) Cepelkova koncepce zločinů podle mezinárodního práva spojujícího jeho páchání toliko s osobami v postavení státního orgánu (srovnejte k. 10 a 11) je dnes do jisté míry přesunuta a ze statutů současných mezinárodních tržních soudů a jejich judikatury plyne, že pachatelem zločinu podle mezinárodního práva může být každý jednotlivce napínavosti obecné podmínky právní způsobilosti k co právnímu jednání. Cepelkova definice obsahuje bezvýhledně ve vztahu ke zločinu agresi, neboť toho se může dopustit pouze osoba s pravomocí rozhodovat o státní zahraniční politice, tj. vysoké státní úředník či vojenský důstojník nebo přímo hlava státu. Zločiny proti lidskosti (nevyštněno včetně genocidy a apartheidu) již může spáchat každý jednotlivce. Obligátorním pojmovým znakem těchto zločinů je však vždy jejich vazba na určitý identifikovatelný ideologický plán, často aplikovaný v rovině státní politiky. Nezbytnost tohoto vztahu plyne z účelu této kategorie zločinu podle mezinárodního práva, kterým je definovat nejzásadnější porušení lidských práv. V moderních definicích zločinů proti lidskosti v užíván slova smyslu (tj. bez genocidy a apartheidu) je toto nebytná ideologická vzácně oznacované termín systematický (srovnejte např. s definicí v Římském statutu Mezinárodního tržního soudu). U zločinu genocidy je obsažen v potřebě prokázat tzv. volný úmysl (specific intent) či zničit úplně nebo částečně některou národnostní, etnickou, rasovou nebo náboženskou skupinu), u zločinu apartheidu je jen jen ze samotné podstaty tohoto pojmu, kterým se v politologi a mezinárodním právu označuje konkrétní druh státní politiky. Trestný čin vraždy jedné osoby tedy může být klasifikován jako zločin proti lidskosti, prokáže-li se souvislost tohoto deliktu s určitým ideologickým plánem směřujícím např. k vyhlazení skupiny osob spojených mezi sebou určitým společným znakem.31

Z tohoto pohledu se potom jeví být ponechán překvapivý názor Sněmovny lordů, že zločiny proti lidskosti nemohou být páchány hlavou státu v rámci výkonu jeho oficiálních funkcí. Pokud nejsou státní úředníci prosazují a provádějí politiku zakládající masová porušení lidských práv církuření suverenity jiného státu, stěží je na takové jednání požadovat jako na soukromé skutky těchto osob. Hrůzné konsekvence Hitlerových činů byly možné právě proto, že se jich dopustil při výkonu moci a k dispozici tak měl celý stát spátrat potřebné k organizovánímu výkonu svého politiky. „Názor, že v rámci výkonu funkcí hlavy státu nemohou být páchány zločiny podle mezinárodního práva, je vždy celého civilizovaného světa, nikoli však konstatován na režime. Z pohledu mezinárodního práva se pro takové tvrzení rovněž nenabídlo žádné opodstatnění. Ve světě výše uvedeného pojednání o právních znacích zločinu podle mezinárodního práva je takový výrok dokonce konfuzní, neboť zbavuje tento pojem své podstaty.32

Na druhé straně bylo zbytněné právní závěr Sněmovny lordů v tomto bodě přehlédně dramatizovat, neboť musí být uchopen v kontextu všech právních souvislostí případu. Je třeba mít na paměti, že Lordi se museli primárně vypořádat s přeukázkou, které již omlažuje směnou státního práva. Jak bylo již výše uvedeno, klíčová otázka nároku generální Pinocheta na imunitu musela být posuzována v rámci zákona o státních imunitách (State Immunity Act), konkrétně jeho sec. 20 A, který odkazuje na úpravu Vídeňského úmluvy o diplomatických styčcích. Pak nezbylo nic jiného než analogicky aplikovat její čl. 39 odst. 2 hovořící o výsadách a imunitách bývalých di-
---

31 Srovnejte Vukovar Hospital case, Decision of Trial Chamber ICTY of 3 April 1996, Case No. IT-95-13-R61.
plomatických zástupců na právní postavení bývalé hlavy státu. Vzhledem k tomu, že Vídnešská římska neobsahuje žádný zvláštní režim v otázkách imunity pro případy obvinění ze zločinu podle mezinárodního práva (bližší viz další text), Sněmovna lordů musela hledat prostor pro posouzení otázky imunity generála Pinocheta v rámci výše zmíněného ustanovení čl. 39 odst. 2, které přiznává trvalému imunitu diplomatickým zástupcům po skončení jejich mandátu včetně jednání, ke kterému došlo v souvislosti s výkonem oficiálních funkcí. „Chtěla-li“ Sněmovna lordů v takto vymezeném právním prostředí dospět ke správnému závěru dle mezinárodního práva, tj. nepřiznání imunity ve spojitosti s obviněním ze zločinu proti lidskosti, musela tvrdit, že páchané zločiny proti lidskosti nelze považovat za jednání v rámci výkonu oficiálních funkcí hlavy státu. V tomto smyslu se pak diskutovaný výrok Sněmovny lordů jeví v úplné jiném světle. Na Lordy lze požívat s obdivem, jak šalamounský se dokázali vypořádat s nástražemi vnitrstátárního právního řádu.

B) Imunity hlavy státu – zásada irrelevancitnosti oficiálního postavení

Předchozím odstavcem bylo v podstatě prozrazeno, pomocí jaké argumentace zaváděla Sněmovna lordů konkrétně stanovisko, že generálu Pinochetovali nelze přiznat v souvislosti s obviněním ze zločinů proti lidskosti imunitu dle mezinárodního práva. Přesto výchozím bodem pro další vývoj mezinárodního práva v oblasti imunit byl princip absolutní imunity státu. Stát nemohl být za žádných okolností podroben jurisdikci jiného státu a toto zásada logicky platila i ve vztahu k hlavě státu, jako členu orgánu reprezentujícího mezinárodního suveréna. Podstata této právní a politické normy zůstane asi navždy nelépe vyjádřena v notoricky známém výroku Ludvíka XIV: „L'état c'est moi“. Postupné promítnutí státu do právních oblastí zdajících se být bezvýhradně doménou mezinárodního suveréna se bývá bezvýhradně doménou mezinárodního suveréna, ale i činnost mající trestněprávní rozměr) však přináší zásadní revizi tohoto kdyby klíčového principu mezinárodních vztahů. V oblasti soukromého práva se dnes zejména na úrovni občanské normy silně prosazuje koncepcie tzv. restrikčního imunity vyústící z rozlišování acta jure imperii a acta jure gestionis, přičemž u této druhé kategorie, nazývané rovněž komerciální jednání, mezinárodní právo imunity nepřiznává.

V oblasti trestního práva se po skončení první světové války začala vyvíjet norma odnímání imunit hlavám států a dalším vysokým státním úředníkům v případe obvinění ze zločinu podle mezinárodního práva. V moderní nauce mezinárodního práva trestního je tato zásada obvykle nazývána irrelevancitnosti oficiálního postavení. Rozhodující příklad v tomto směru přinesla Versaillská smlouva s Německem, ve které byl cizak Vilém II. obviněn z jednání proti mezinárodní mravnosti a světosti smluv. Poukaz o neobvyklého a patetického jazyka Versaillské smlouvy v tomto bodě byl dán tehdy ještě nerozvíjivým konceptem zločinu podle mezinárodního práva a, jehož definitivní zákroky přinesly až norimberské a tokajské procesy. V Chartáci obou vojenských tribunálu se také objevují ustanovení o nepřiznání imunit nejvyšším státním představitelům v souvislosti s obviněním ze zločinů spadajících do působnosti tribunálů. Toto ustanovení přeslo k mezinárodnímu právu jako jeden z tzv. norimberských principů, které byly potvrzeny rozložení VS z 11. prosince 1946 a dále rozvedený Komisí OSN pro mezinárodní právo v roce 1950. Jeho právní relevantnost dále potvrzuje i jugoslávský a rumunský tribunál, o čemž nelépe svědčí žaloba podaná na Miloševic na bývalé čelné rumunské představitelé. Bez větších diskusi byla toto zásada zapracována i do nedávno přijatého Římského statutu Mezinárodního trestního soudu.

Na první pohled tak nic nebývalo tomu, aby princip irrelevancitnosti oficiálního postavení v případech obvinění ze zločinu podle mezinárodního práva byl vyníkan jako nezopohybitná norma mezinárodního občanského práva. Přesto je mezinárodní společenství v tomto bodě rozpolozeno a jak si dle ukážeme,

34 Čl. 7 charty norimberského tribunálu stanoví: „Neither the official position, at any time, of an accused, nor the fact that an accused acted pursuant to order of his government or of a superior shall, of itself, be sufficient to free such accused from responsibility for any crime with which he is charged, but such circumstances may be considered in mitigation of punishment if the Tribunal determines that justice so requires“.
samotné uchovení tého normy v systému mezinárodního práva není zdala jednoznačné.

Předehy chybí judikatura. Respektive najdeme jí vůči vysokým státním úředníkům, nikoli však přímo vůči hlavám států. Proces s Vilémem II. se navzdory jasné dílčí čl. 227 Versailleské smlouvy nekonala, neboť po uprchnutí do Nizozemí nebyl císař tamní vládou vydán. Hitler a Mussolini v době konání procesu již nebyli naživu, císař Hrodho naživu byl, proces před mezinárodním tribunálem však zůstal ušetřen. Miloševiæ byl jugoslávským tribunálem nedávno obviněn, současného trápění přeslapávání mezinárodního společenství v této věci jsme však vždy svědky a tak úvahy o uskuteèení procesu v Haagu zústavají spíše námětem pro sci-fi literaturu než seriózní politologické předpovědi. Proces s Pinocheteem, konaný navíc před viatorkostalým soudem, se proto mohl stát historickým precedenitem, v době dokončení tohoto pojednání se však nadje na jeho konání rozplynuly (pro zdrovnění nezpůsobilost generála Pinocheta bylo vydání do ãpaæelské zamítnuto).

Obtížné budeme hledat stát, který by tento princip převedl do svého právního řádu. Pro uskuteèené norníkernské o tokajských procesích nebyla vhatrostání implementace statutárních zapotèebí, neboť obvinění bylo v zajetí spojenců a nebylo tak nutné iniciovat extradièní proceduru. V praxi souèasných tribunálů prozatím nenajdeme případ, v nèm by se doèídané státy muly vypoùèovávat s touto choulstivou otìzkou. A tak nechánu případ s Pinochetem zastihl nepřipravené i britské právní prostøedí. „Snaæovna lordù není násle ve svém právním rámci prostor pro aplikaci názoru, že v případech obvinìní ze zloèinu podle mezinárodního práva nastupuje v právu výsad a imunit specièní číslo, dle kterého se osobám, které jsou za normálních okolností mezinárodního práva vyňaly z trestné odpovìdnosti, toto vynutì neposkytuje.“ Totéž abychom byli spravedliví, aèá na výsledku Lorda Phillispe, které ve svém právním stanovisku nepřiznání imunity odeadnil právní nesluèitelnost nároku na imunitu ze zloèiny podle mezinárodního práva.26

Obèálo právní závìdnosti nepřiznání imunity však bylo postaveno na výše popsané interpretaci čl. 39 odst. 2 Ùedìské úmluvy o diplomatických styÈích.

Tím se dostaváme k otáèce systémoveho zaèateèní principu nepřiznání imunity při obvinìní ze zloèinu podle mezinárodního práva v mezinárodní právní

nace výsad a imunit. Vzhledem ke svému obsahu tato zásada spadá rovnì do oblastí výsad a imunit a je tøeba reìít její postavení v veztu k právu diplomatickému a k právu tzv. jurisdikčních státních imunit, která jsou v moderní mezinárodní právní nace výsad a imunit obvykle rozlièována jako dvì svìtětné disciplíny. Obì se zabyvají postavením státního souverána a jeho zástupců na území jiného souverána, kaðdá z nich však tento komplexní problém reìí vùèí jiným právním vztahám.

Zabudování diskutovaného principu do práva jurisdikèních státních imunit je otázkou de lege fe-
renda. Doposud se tato disciplína pohybuje bezvý-
hradnì v rámci soukromoprávních vztahů, tj. reìí postavení státu před justičními orgány cizího stá-
tu v občanskoprávních, obchodnoprávních a dalších pííbuzylních oblastech. V rámci mezinárodního práva veøejného představuje prozatím jedným kdeûàíci poèín na tomto poli Ùulmu Rady Evropy o státních imunitách z roku 1972. Pøevážnì se tak tato disciplína rozvíjejí pomocí obyèových noem postupnì se rûyûúcích na základì spoleèních rûst národních legislativ27 a moøíøí se judikatura před vnitrostát- nìmi soudy. Pokyny o vytvoøení univerzální smluvní

ní úpravy, podíûané na pøed OSN, prozatím vzdì my ztroskotaly, Komise OSN pro mezinárodní právo se však touto materií po dlouhodobé dobì zabyvala na svém loãském zasedání a kromè revize dosavadního návrhu svých ùlánk z roku 1991 šla poprvì ve historii za tradièní rámec soukromoprávního práva a diskutovala pod dojmem kauzy Pinochet i otázky přiznání imunit v případì jednání státu poruûujícího jìs co-
gen, zejména pak v situacích závaøních poruûení práva lidských práv.28 Na případì hmatatelné vý-

sleky tèého úvah sí však ještì budeme muset ně-

jakou chvíli poèkat.

Diplomatika a konsuláèní právo kodifikováno ve formì Ùedìského úmluvy o diplomatických a konsu-
láèních styÈích z roku 1961, resp. 1963 slouží ãasto pro svou úølnost jako primární právo východo-
ského pro vytváìení ãí odvozuování rozsahu výsad a imu-

nì u jiných mezinárodnéprávních subjektù. Ækolí předmìtem samotné Ùulmu o diplomatických styÈích je toliko ãení právního postavení stáøích diplomatièských mìí vysílaèího státu na ãezení státu příjímacího, korelùní úprava postaùující vøech-

nnì právní oblastì od práva obûanského, ães právo finanèní a právo sociálního zabezpeèení aûì k prá-

vu trestnímu bûíy pouûavána jako právní pramen

26 Lord Phillipse konstatoval: "... no rule of international law requires that immunity be granted to individuals who have committed crimes of international law and the very notion of immunity can not coexist with the idea that some crimes, in the light of their gravity, offend against the very foundation of the international legal system."

27 Slovìe § 47 z. f. 97/1963 Sb. – o mezinárodním právu soukromém.

i pro námí zkoumané právní postavení hlavy státu v mezinárodním právu. Určit exaktní právní rozsah nárokovatelných výsad a imunit hlavy státu je za současného právního stavu téměř nemožné, neboť na tomo poši se nemůžeme opírat o kodifikovanou smluvní úpravu a příliš podklady pro vyšetřování získaných obytcových norm ovšem také nenajdeme. Víděnské úmluva tak pomáhá spolehlivě určit alespoň spodní hranici nárokovatelného rozsahu výsad a imunit, neboť se vychází z logického závěru, že hlava státu musí požívat minimálně tolik výsad a imunit co diplomatický zástupce, tj. státání úředník stojící v hierarchii na nižším pozici.

Problémem však je, že Víděnská úmluva nedává v svých ustanoveních žádný prostor pro aplikaci námí diskutovaného principu irelevantnosti oficiálního postavení v případě obvinění ze zločinu podle mezinárodního práva. V oblasti trestního práva poskytuje diplomatickým zástupcům absolutní výnež z trestní jurisdikce přijímacího státu (čl. 31 odst. 1), jedná-li se o bývalého diplomatického zástupce, imunita přetrvala ve vztahu k činům prováděným v souvislosti s úkonym funkcí (viz inkriminovaný čl. 39 odst. 2). Máť být tato úprava podle britského vzoru aplikována ve zcela identické podobě i vůči hlavě státu, dospějeme pak k závěru, že nynější hlava státu bude vždy, za každých okolností vynášet z trestní jurisdikce cizího státu, tj. v případě obvinění ze zločinu podle mezinárodního práva. Imunity se v tohoto důlehu kriminalita nemôže dovolativ pouze bývalá hlava státu na základě argumentace Sněmovny lordů, že páchaní zločinu podle mezinárodního práva nelze považovat za výkon státnických funkcí.

Takový závěr je však v příkrém nesouladu s pojetím diskutovaného principu v rámci mezinárodního práva trestního. ..Charty Norimberského a Tokijského tribunálu ani současný Římský statut Mezinárodního trestního soudu nerozhodnou mezi současnou a bývkou hlavou státu; pravidlo neprávní imunity v případě obvinění ze zločinu podle mezinárodního práva se aplikuje ve vztahu vůči všem stupňům státních úředníků a skutečnost trvání funkce je nechráněn před pohnáním k odpovědnosti.45

Problem je tak pravděpodobně mnohem hlubší. Ukazuje se, že budeme-li se snažit doložit existenci obvyčející či dokonce kognitivní normy o nesouladu mezinárodněprávních imunit s konceptem zločinu podle mezinárodního práva, není možné postupovat od shora dolů (od hlavy státu k nižším státním úředníkům), ale směrem právě opačným, neboť jak bylo právě řečeno, základním kodifikací východiskem v moderní nauce výsad a imunit je Víděnská úmluva o diplomatických stícech. Nejdříve je tedy nutné mít jasno v otázce vztahu námí diskutovaného principu k uvedenému článku 31 odst. 1 Víděnské úmluvy, který poskytuje diplomatickým zástupcům vysílačního státu absolutní výnež z trestní jurisdikce státu přijímacího. Logickým důsledkem připuštění existence dovozovací normy je částečná derogace čl. 31 odst. 1 Víděnské úmluvy. Pokud by byl diplomatický zástupce vysílačního státu (např. velvyslanec či první tajemník ambasády) v přijímacím státě přistihnout při dopouštění se protiправného jednání zákádajícího obviňení ze zločinu podle mezinárodního práva, nemohlo by se vysílávat stát dovolavit imunity podle čl. 31 odst. 1 Víděnské úmluvy o diplomatických stícech, stejně tak by se ovočí ani přijímací stát nemohl na tuto normu spoléhat ve snaze vyhnout se choulostivému problému stíhání vysokého státního úředníka vysílájící žem (viz další výklad o podstatné principi universální jurisdikce). Teprve obstarají toto konstruktice vůči uvedené úmluvě a dalším smluvným dokumentům v oblasti výsad a imunit, jako např. Úmluvé OSN o zvláštních městech z roku 1969, lze uvažovat o dopadech této normy na hlavu státu. Absurdní situace by nastala, kdyby Sněmovna lordů v kauze bývalého chilského státníka vyšla primárně z diskutovaného principu jako kognetní normy mezinárodního práva, tj. bez dalšího zkoumání vazeb na Víděnskou úmluvu o diplomatických stícech, přičemž v jiném případě, kde by obviňování ze stejné vážné kriminality padalo na hlavu např. řadového chilského diplomata akreditovaného ve Velké Británii, by britské orgány přiznaly imunitu podle čl. 31 odst. 1 Víděnské úmluvy.

Schizoidnost mezinárodního práva v tomto smyslu není uměle vykonstruován výběrem ze strany autora tohoto příspěvku, jehož reálná hrozba se ukazuje v současné době při tvarbě procesních pravidel k Římskému statutu Mezinárodního trestního soudu v rámci Přípravné komise založené Závěrečným aktem diplomatické konference, na ně byl Statut přijat. Konkrétně jde o vztah čl. 27 a 98 Římského statutu.46

Jak bylo již výše řečeno, čl. 27 zohledňuje diskutovaný princip irelevantnosti oficiálního postavení, vše však komplikuje ustanovení v čl. 98 odst. 1,

---

45 Sdělení MZV č. 49/1987 Sb.
46 Čl. 27 viz pozn. čl. 35.
čl. 98 odst. 1 zní: The Court may not proceed with a request for surrender or assistance which would require the requested State to act inconsistently with its obligations under international law with respect to the State or diplomatic immunity of a person or property of a third State, unless the Court can first obtain the cooperation of that third State for the waiver of the immunity.
které vytváří pro Mezinárodní trestní soud procesní přípěšku v projednávání žádostí o předání obviněné osoby nebo při realizaci jiného druhu pomoci v případě, že by dožádaný stát musel jednat v rozporu se svými mezinárodněprávními závazky ve vztahu ke státům či diplomatické imunitě třetího státu, dokud Mezinárodní trestní soud pro účely vzdávání se imunity nezajistí spolupráci tohoto třetího státu.

Z hlediska Statutu je zásadní, jak vyloučit pojem „třetí stát", tedy zda má pokrýt i smluvní strany Statutu či toliko stát, jež nebudou vázány Statutem. Tento aspekt načrtnutého problému nás v tuto chvíli nemožně přišli zajímat. Diskuse nad vztahem těchto dvou ustanovení v Přípravné komise však naznačují, že problematiká je již samotná filosofie čl. 98 odst. 1. Bez ohledu na výklad pojmu „třetí stát“ není ve světě čl. 27 zřejmé, o jaké imunitě čl. 98 odst. 1 vůbec hovoří. Čl. 27 neguje jakýkoli nárok na imunitu podle mezinárodního práva a ve vztahu ke spolupráci mezi státy a Soudcem buď rozhoznou skutečnosti, zda dožádaný stát bude či nebude smluvní stranou Římského statutu. Pokud tedy při procesu předání obviněné osoby, které jsou za normálních okolností přiznávané imunity podle mezinárodního práva, bude nutné pro Soud vstonout do vztahu s nesmluvním státem, ten může odmítnout spolupráci na základě právní skutečnosti, že není vázan Římským statutem, nikoli však dovoláním se diplomatické či jiné státní imunity. Taková argumentace se zdá být ve světě čl. 27 irrelevantní.

Čl. 98 odst. 1 však v Římském statutu je, dostal se do něj v hektické atmosféře posledních dnů a hořež diplomatické konference v Římě, kdy již chyběl časový prostor pro klidně diskutu. Nyní se s ním budou muset státy a zejména budoucí Soud nějak vypořádat a další vývoj v této věci si zasloní ve světě výše uvedeného patřičného pozorov. Navzdory těmto vnitřním záporám by však právě Římský statut Mezinárodního trestního soudu mohl rozhozující měřítku přispět k pevnému usazení principu irrelevantnosti oficiálního postavení při obviněních ze zločinu podle mezinárodního práva jako v právu mezinarodním, tak ve vnitrostátních právních řádech členě mezinárodního společenství. Ratifikaci Statutu se členští státy zavazují ke stíhání zločinů spadajících do pravomoci Mezinárodního trestního soudu. Průměrná odpovědnost za stíhání zločinů spadajících do pravomoci Soudu zůstává dle Statutu na nich.

Soud bude tvořit toliko komplementární mechanismus a tak smluvní strany budou moci do svých vnitřních právních norem přebírat i mohou ustanovení Statutu, mezi nimi i obsah čl. 27. Jestliže se námí diskutovaný princip promítne do vnitrostátních právních řádů minimálně sedesát zemí (to je počet potřebný pro vstup Statutu v platnost), jakékoliv pochybnosti o jeho pozitivněprávní existenci by měly být časem rozpočleny.

C) Univerzální jurisprudence

Sněmovna lořčí neměla problémy s nalezením patřičného právního titulu pro vydání generála Pinocheta do Španělska. Poté co byl obsah extradiční žádosti zredukován v podstatě „jen“ na obvinění ze zločinů mučení, bylo možné vyjít z extradičního mechanismu Úmluvy proti mučení z roku 1984. Lords Millet však ve své argumentaci zasílal dále, když právní bází pro vydání hledál v zásadě univerzální jurisprudenci (aut dedere aut judicare), jako obvyklejší normu mezinárodního práva uplatňující se v vztahu ke zločinům podle mezinárodního práva.41

Vývoj konceptu univerzální jurisprudenci, stejně jako zásady irrelevantnosti oficiální pozice, je neodmyslitelně vázán s pojmem zločin podle mezinárodního práva. Zatímco klasiční jurisdikční teorie (teritoriality, personality, ochrany) vyžadují teritorialní či personalní souvislost mezi trestným činem a státem podléhajícím uplatňovat jurisdikci, zásada univerzální vychází z předpokladu trestné činnosti, která se svou povahou nedotýká toliko jednoho, dvou států, ale stává se hrozbu pro celé mezinárodní spořelečenství. Každý stát, který má ve své moci osobu podezřelou ze spáchaní zločinu podle mezinárodního práva tak má právo a zároveň i povinnost bud vůči ní provést svou vnitrostátní jurisdikci, nebo ji vydat státu jinému (aut dedere aut judicare).

Prvním zločinem, ke kterému byla zatčena univerzální jurisdikce, se stalo pirátské, které již v 17. století bylo kvalifikováno jako a hostis humani generis.42 Univerzální charakter zločinu pirátského byl zasvěcen i v současném mezinárodním právu, o čemž svědčí čl. 135 Úmluvy o možností právu z roku 1982.43

Větší část mezinárodněprávní teorie se shoduje, že z principio univerzální vycházejí i ženevské konvence o mezinárodní humanitární právu.44

41 Lords Millet: „... acts of torture could be prosecuted by any state on the basis of universal jurisdiction ...“.
44 Ve společných ustanoveních pro všechny čtyři konvence se týká: „The High Contracting Parties undertake to enact any legislation necessary to provide effective penal sanctions for persons committing, or ordering to be committed, any of the grave breaches of the present Convention defined in the following Article“. 25
Tento názor ovšem nemí příjímám zcela jednoznačně, např. známý holandský právnik Roling, mimo jiné i bývalý soudce tokijského tribunálu tvrdí, že ženevské konvence jsou postaveny na princip rozšířených ochrany, o univerzality se nemůže jednat z toho důvodu, že závazek vyhledává válečné zločince nelze vztahovat na neutrální státy.46

Naproti tomu žádné podobnosti nemohou vznikat u Uměluv o apartheidu, kde je princip univerzality zakotven jednoznačně v čl. 6 a navíc čl. 5 umožňuje stíhání zločinů apartheidu na úrovni mezinárodního soudu a jakéhokoliv soudu.47

Uměluv o genocidě vychází z tradičního principu teritoriality. Teorie i praxe se však shodují na tom, že univerzalitu lze u genocidy dovolit z obyčejového práva. Kromě toho stejně jako u zločinů apartheidu pro univerzalitu genocidy svědčí zakotvení možnosti soudstí tento zločin specifického mezinárodního trestního práva.48

Zločin proti lidskosti v užším smyslu (tj. bez genocidy a apartheidu) je třeba prořešit univerzalitu odvodit v prvé řadě z norimberské judikatury. Nutné je však rovněž vztahovat souvislost zločinů proti lidskosti v užším slova smyslu, genocidu a apartheidu, které spolu tvoří jednu společnou kategorii označovanou jako zločiny proti lidskosti v širším smyslu. Zcela logicky je-li zásada univerzality přisuzována zločinům apartheidu a genocid, musí být stejně režim aplikovatelný i věci zločinům proti lidskosti v užší smyslu.49

Lord Brown–Wilkinson ve svém právním stanovisku v kauze Pinochet uvedl, že univerzalizní jurisprudence ve vztahu ke zločinů mučení zakotvuje Uměluv o mučení z roku 1984.50 Toto tvrzení se objevuje v odborné literatuře poměrně často, stejně tak mezi mezinárodněprávní směrnice, instrumenty postavené na základě univerzalitu bývají zařazovány tzv. antiterroristické úmluvy (např. multilateralní úmluvy typu Uměluv OSN o potlačování a trestání trestních činů proti osobám požívajícím mezinárodní ochrany včetně diplomatických zástupců z roku 197351 či Mezinárodní úmluvy OSN proti braňi rakouši52), které obsahují identické jurisdikční a extradiční režim jako Uměluv o mučení. Ten tento názor je však poněkud zavádějící. Uměluv o mučení, jakož i antiterroristické úmluvy, jsou postaveny na tradičních jurisdikčních koncepčích (princip teritoriality, personality atd.) a ostatní státy nemačící jurisdikci na právním základě těchto zásad možou jurisdikci vykonat pouze tehdy, pokud z právních nebo technických důvodů nemohla být obviněna osoba vydána některé z těchto zemí. Tento princip je v naši trestněprávní teorie označován jako tzv. subsidiární zásada univerzality.53 Koncepcí rozdíl mezi klasickou a subsidiární univerzalitou se uvědomuje i profesor Wolfrum, který hovoří o tzv. zástupném vykonu spravedlnosti (vicarious administration of justice).54

Mezinárodní právo trestního práva je nesoustředěná zásady univerzalnosti disponuje solidním teoretickým základem, jeho reálné usazení a respektování v právu mezinárodním a tím pádem i vnitrnostních právnických řádů je však minimálně stejně problematické jako u výše diskutované zásady irelevancy soufi

---

49 Vyhláška MZV č. 32/1955 Sb.
50 ".. the prohibition of torture become a fully constituted international crime only by the adoption of the Torture Convention, which set up a worldwide universal jurisdiction".
51 Služební MZV č. 131/1978 Sb.
52 Služební MZV č. 36/1988 Sb.
54 R. Wolfrum: The decentralized prosecution of international offences through national courts, publikováno ve War Crimes in International Law, ed. Y. Dinstein, M. Tabory, 1989, The Hague, str. 236: ".. the norms based upon the principle of vicarious administration of justice are to be differentiated from those arising from the principle of universality, since the ability to prosecute under vicarious administration is dependent on the liability to punishment at the site of the offense on the question of extradition, which is not the case under universal jurisdiction. This stems from the fact that each principle pursues a different objective. The principle of vicarious administration of justice allows another State to enforce a criminal law norm which the original State itself could have enforced, whereas a State enforces a criminal law norm under the principle of universality because the world community has."
ciální pozice. V plné náhodě se tato znepokojící skutečnost projela při sjezdování Římského statutu Mezinárodního trestního soudu.

Jestliže v řadě oblastí představuje Římský statut progresivní instrument a jako celek je vznášející se v pravé revoluci počín, pro vývoj prvního principů univerzalní jurisdikce vykonal spíše medvědí sláhu. S odstupem téměř dvou let od uplynutí Římské diplomatické konference se čl. 12 Statutu, stanovíce podmínky pro výkon jurisdikce ze strany Mezinárodního trestního soudu, jež být jednou z jeho nejslabších míst. Soud podle něj smí vykonat jurisdikci, jestliže je smluvní strana Statutu (nebo příjíh jurisdikci Soudu) stát, na jehož území byl příslušný trestný čin spáchán či stát, jehož státním příslušněm je obviněná osoba. Takto přijaté ustanovení je kompromis, který však bez ze složitých negociači, kdy na jedné straně proti sobe stál návrh Německa a Kanady, dle kterého by Soud mohl vykonávat jurisdikci bez potřeby vyžádat si souhlas kteréhokoli státu a návrh USA, kde by anopak akcesochopnost Soudu byla vázana na souhlas jestě většího počtu zemí (navic ve vztahu kumulativním, nikoli alternativně, který byl nakonec do výsledného ustanovení prozrazen). Součástí těchto dvou řešení byl v podstatě střetem o princip univerzalní jurisdikce. Je-li v souladu a ním každý stát oprávněn vykonat jurisdikci v případě, že má v mocí pachatele zločinu podle mezinárodního práva, ve stejné pozici by měl být i Mezinárodní trestní soud, který bude mít v souladu s Římským statutem pozici komplementárního zástupce mezinárodního společenství. Statut však v tomto smyslu vytvořil nerovné postavení. Výsledné ustanovení Statutu o podmínkách výkonu jurisdikce obsahuje silné prvky zásady territoriality a zásady personality, čímž je předpokládaná zásada univerzality zeida negována.

V. ZÁVĚREM

Bylo rečeno již na začátku, že kauza Pinochet nepříliš jako blízký z čistého nebe. Posuzování otázky individuální odpovědnosti za dopomocení se zločinem podle mezinárodního práva a všechny vztahy s tím související se staly velkým nášem mezinárodního práva v posledních desetiletí. Bylo to naší cíl, nejprve normárně principy, zařízení a regulace ad hoc tribunálu, států bezpečnostněho OSN pro bývalou Jugoslávii a Rwanda a zejména pak několik let trvajícími debatami o založení stálého mezinárodního trestního soudu, mající utopní vnitrostátní skupině, Pinochetovaly případ tak určitě nezadostí osamocen a s příbývajícím počtem smluvních států Římského statutu Mezinárodního trestního soudu poroste úměrně i pravděpodobnost uskutečnění dalšího podobného vnitrostátního procesu.

Rozhodnutí Sněmovny lordů nepřiznává imunitu generálu Pinochetovi jako bývalého kněze státu v souvislosti s obviněním z zločinů proti lidskosti je hodnoceno jako potvrzení postupného revidování pojmu státní suverenita a z ní plynoucí vlastnosti nezvoleného a v souvislosti s moderním mezinárodním právem. V souladu s tímto trendem státních a diplomacického práva i jiných vnitrostátních státních soudů. In- stituční subjekt a jejich státní zločiny podle mezinárodního práva byly státními a jejich odpovědností, které by byly postupovat stačila v souladu s výsledkem ustanovení. Statut vypracování výsledného mechanismu. In- stituční zločiny podle mezinárodního práva a jejich odvozené principy, jako např. v tomto článku diskutované univerzalní jurisdikce nebo i relevantnost oficiální pozice, nepřežívají navíc jen na úrovni mezinárodní trestní práva, ale významně promluvou i do vnitrostátních trestněprávních nauk, jak ostatně dokládá kauza Pinochet.

Cesta k definitivnímu a globálnímu prosazení známých principů mezinárodního práva trestního však bude ještě dlouhá. Předkloadem pro úspěšný vývoj právního prostředí v této oblasti je především existující politická válka. Kroky typu založení ad hoc tribunálů, států bezpečnostního OSN pro bývalou Jugoslávii a Rwanda a zejména pak několik let trvajícími debatami o založení stálého mezinárodního trestního soudu, majou uplatnitelné uznání jednotlivých států. Pinochetovaly případ tak určitě nezadostí osamocen a s příbývajícím počtem smluvních států Římského statutu Mezinárodního trestního soudu poroste úměrně i pravděpodobnost uskutečnění dalšího podobného vnitrostátního procesu.
Časopis pro právní vědu a praxi

Katalog zločinů podle mezinárodního práva, zejména v kategoriích zločinů proti lidskosti a údlecích zločinů ještě nemá zcela stabilizovaný. Chartry Německého a Tokajského tribunálu nebyly na úrovni právně závazného dokumentu rozvinuty té- měř dalších padesát let (s výjimkou Úmluv o genocidě a apartheidu) a skutečné detailní práce na definicích zločinů proti lidskosti a údlecích zločinů byla odvedena až v rámci příprav Římského statutu. Přesné či i dokonce přibližně časové určení, kdy se určitě závažně porušení lidských práv nebo humanitárního práva vyvíjelo jako zločin podle mezinárodního práva, tak nemusí být v mnoha případech jednoduché.

Samostatnou kapitolu zdůjí trochu za rámec té- to práce pak zůstává zločin agrese. V souladu s no- rimburskými principy byl zařazen do působnosti stá- lého Mezinárodního trestního soudu, státy se však nebyly schopny dohodnout na jeho exaktní definici a tak Římský statut zůstává ve tomto bodě neúpl- ný a výkon judikace Sudu věci tomuto zločinu je pozastaven až do doby přijetí definice.


SUMMARY

The decision of the House of Lords in the Pinoch- et case is the first judgment rendered by a munici- pal court in which a former head of state of a for- eign country has been held accountable at law for crimes under international law. This case is part of the current sweeping development in the field of in- ternational criminal law. This discipline of interna- tional law has recently gained considerable moment- um thanks to the setting up of the ad hoc tribunals for the former Yugoslavia and Rwanda by the UN Security Council and adoption of the Rome Statute of an International Criminal Court. The notion of crime under international law, established by the Nuremberg principles, was resurrected by these interna- tional judicial bodies and its concept also was a legal basis for the House of Lords in the Pinoch- et case.

The author of this article focuses on the appli- cation by the Law Lords of the notion crime under international law and of other related principles of international criminal law as irrelevance of offici- al capacity or universal jurisdiction. On the back- ground of the Pinochet case the writer also eval- uates these key terms of international criminal law in a broader context of their position with respect to other disciplines of international law.